

## MP3-CD Soundmachine

AZ1038

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Käyttöopas

Instrukcja obsługi

Manual do usuário

Užívateľský manual

Εγχειρίδιο χρήσεως

Návod na používanie

Руководство пользователя

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyven feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

### Figyelem!

**A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.**

**Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....	220–230 V
Elemes működéshez.....	6 x R14
Névleges frekvencia.....	50 Hz

### Teljesítmény

maximális.....	≤ 12 W
névleges.....	8 W
készületi állapotban.....	≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2.0 kg

### Befoglaló méretek

szélesség.....	290 mm
magasság.....	146 mm
mélység.....	240 mm

### Rádiórész vételi tartomány

URH.....	87.5–108 MHz
Középhullámú.....	530–1605 kHz

### Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 1.0 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

### Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

### Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

### Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

<b>Suomi</b> .....	<b>7</b>
<b>Português</b> .....	<b>22</b>
<b>Ἑλληνικά</b> .....	<b>37</b>
<b>Русский</b> .....	<b>52</b>
<b>Polski</b> .....	<b>68</b>
<b>Česky</b> .....	<b>84</b>
<b>Slovensky</b> .....	<b>99</b>
<b>Magyar</b> .....	<b>114</b>

Suomi

Português

Ἑλληνικά

Русский

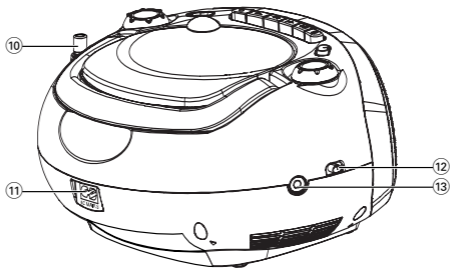
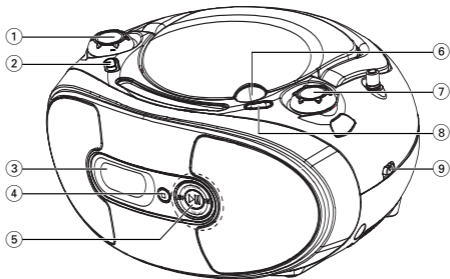
Polski

Česky

Slovensky

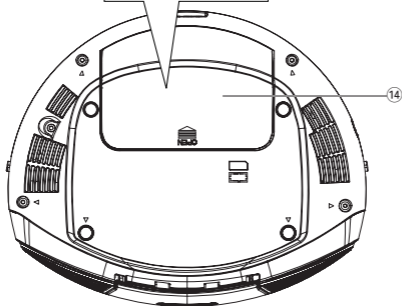
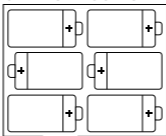
Magyar

1



2

6 x R14 · UM-2 · C-CELLS



3



9



4



10



5



6



7



8



# Obsah

---

## Všeobecné informace

Akcesoria w wyposaženíu .....	85
Pro ochranu životního prostředí .....	85
Ochrana a všeobecná údržba.....	85-86

---

## Ovládací tlačítka

Horní a přední strana .....	87
Zadní strana.....	87

---

## Napájení

Napájení.....	88-89
---------------	-------

---

## Základní funkce/Radiopřijímač

Základní funkce.....	90
Přijem vysílání.....	90

---

## Přehrávač CD/MP3-CD

Informace o aplikacích MP3 .....	91
Reprodukce CD .....	91
Volba jiné skladby .....	92
Hledání melodie v rámci jedné skladby .....	92

---

Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT a RANDOM.....	93
Programování skladeb.....	93-94

---

## Konserwacja

Přehrávač CD a ošetřování CD.....	95
-----------------------------------	----

---

## Odstraňování závad.....

.....	96-97
-------	-------

---

## Technické údaje.....

.....	98
-------	----

---

**Gratulujeme zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!**

**Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

### **Akcesoria w wyposażeniu**

– Kabel zasilania.

### **Pro ochranu životního prostředí**

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Obaly lze snadno rozdělit na tři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrén a polyetylén.

Přístroj je vyroben z materiálů, které lze znovu použít, provádí-li demontáž odborná firma. Obalový materiál, použité napájecí články a už nepoužitelný přístroj vložte,

prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do určených nádob na odpadky.

### **Ochrana a všeobecná údržba**

- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, kde se nemůže převrhnout.
- Protože slouží SÍŤOVÁ zástrčka k vypínání přístroje, zařízení k vypínání přístroje by mělo být připraveno k použití.
- Chraňte přístroj, napájecí články, CD a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
- Přístroj ničím nepřikrývejte. Okolo ventilačních otvorů ponechejte alespoň 15 cm



- volného místa, aby vznikající teplo mohlo unikat a větrání bylo dostatečně zajištěné.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Třecí plochy mechanických součástí přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ničím mazat ani olejovat.
- Baterie by neměla být vystavována nadměrnému teplu, např. slunečního svitu, ohni a podobně.
- Přístroj čistěte měkkou, navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte alkohol, čpavek, benzín nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit kryt přístroje.

---

**Horní a přední strana**  
**(Viz [1])**

- ① **VOLUME** – nastavení síly zvuku
- ② **Source selector: CD/MP3, TUNER, OFF**  
 – jako zvukový zdroj lze zvolit CD, v případě nebo radiopřijímače  
 – spínač zapojení/vypnutí
- ③ **Displej** – zobrazení funkcí přehrávače CD
- ④ **■** – ukončení reprodukce CD;  
 – vymaže program CD.
- ⑤ **▶/||** – zapojení nebo přerušování reprodukce CD


**Pouze MP3-CD:**

- vyhledá úsek na stopě zpět a dopředu;
- přeskočí na začátek současné/předchozí/ další stopy.

**ALBUM+**

**Pouze MP3-CD:** vybere album; (*nahoru, dolů*)

**PROG**

- naprogramování skladeb a kontrola jejich pořadových čísel

- ⑥ **LIFT TO OPEN**  
 – otvírání prostoru pro CD
- ⑦ **TUNING**  
 – ladění rozhlasových stanic
- ⑧ **MODE**  
 – volba různých způsobů reprodukce REPEAT nebo RANDOM (v náhodně voleném pořadí).
- ⑨ **BAND** – volba vlnové délky, MW nebo FM
- ⑩ **Teleskopická anténa**  
 – zlepšení příjmu vysílání FM
- ⑪ **AC ~** – připoj sítového kabelu.
- ⑫ **DBB** – zdůraznění basových tónů
- ⑬ **🎧** – 3,5 mm připoj sluchátek

***Užitečné tipy: Při zapojení sluchátek do přístroje budou reproduktory němé.***

---

**Zadní strana (Viz [2])**

- ⑭ **Víko prostoru pro napájecí články**  
 – po jeho otevření lze vložit 6 kusů 1,5 V monočlánek typu R14/UM2/C-cell

### Napájení

Přístroj napájejte pokud možno vždy ze sítě, prodloužíte tím životnost napájecích článků. Než vložíte napájecí články, přesvědčte se, zda je síťový kabel odpojen od přístroje a zda není zasunutý do zásuvky.

### Napájecí články (nepatří k příslušenství)

- 1 Otevřete prostor pro napájecí články a vložte do něj se správnou polaritou podle označení „+“ a „-“ v prostoru šest monočlánků typu **R-14**, **UM-2** nebo **C-cells** (pokud možno alkalických). (Viz [2](#))
- 2 Přesvědčte se, zda jsou monočlánky správně vloženy a zavřete víko prostoru. Přístroj je připraven na použití.

***Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do nádob na odpadky, které jsou pro tento účel určeny.***

- Nepoužíváte-li napájecí články správně, může se stát, že elektrolyt vyteče, způsobí korozi v prostoru pro napájecí články, nebo mohou monočlánky i vybuchnout. Proto:
- Nikdy nepoužívejte různé druhy napájecích článků: to je alkalické a karbonátové. Do přístroje vkládejte vždy napájecí články stejného typu.
- Je-li nutné napájecí články vyměnit, nepoužívejte současně nové a už použité monočlánky.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.

## Napájení ze sítě

- 1 Přesvědčte se, zda napětí v místní světelné síti souhlasí s hodnotou uvedenou **na štítku na spodní straně přístroje**. Není-li tomu tak, obraťte se na prodejnu nebo na servis.
- 2 Jeden konec síťového kabelu zasuňte do vstupu AC MAINS a jeho druhý konec do zásuvky.
- 3 Přejeteli si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 4 Jednotku nainstalujte do blízkosti elektrické zásuvky v místě, kde je k zasuvce dobrý přístup.
  - Při silné bouři vytáhněte zástrčku ze zásuvky, chráníte tím přístroj.

### Užitečné tipy:

- Nepoužíváte-li přístroj, vyhnete se zbytečnému plýtvání energie jak při napájení ze sítě, tak při napájení monočlánky, nastavíte-li volič zvukového zdroje do pozice **OFF**.

**Štítek s typovým číslem najdete na spodní straně přístroje.**

### POZOR:

- **Viditelná a neviditelná laserová radiace. Pokud je kryt otevřen, nedívejte se na paprsek.**
- **Vysoké napětí! Neotevírat. Mohlo by dojít k úrazu elektrinou. Přístroj neobsahuje žádné díly, na kterých provádí servis uživatel.**
- **Úpravy prováděné na produktu by mohly zapříčinit nebezpečnou radiaci (EMC, Elektromagnetická kompatibilita) nebo jiné nebezpečné provozní podmínky.**

**Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.**

### Základní funkce

#### Vypínání a volba funkcí

- 1 Zapněte posunutím šoupátka **source selector** na funkci: **CD/MP3** ebo **TUNER**.
- 2 Přístroj je vypnutý, je-li spínač **source selector** slider v pozici **OFF**.

#### Nastavení síly a charakteru zvuku

Sílu a charakter zvuku nastavte regulátory **VOLUME** a **DBB**.

### Příjem vysílání

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozic **TUNER**.
- 2 Zvolte zvukový zdroj **BAND** pásmo **MW** nebo **FM**.
- 3 Otáčením knoflíku **TUNING** naladte rozhlasovou stanicí..

#### Zlepšení příjmu vysílání

- Zvolíte-li pásmo **FM**, vysuňte teleskopickou anténu. Anténu nakloňte a otáčejte jí. Částečně ji zasuňte, je-li signál příliš silný.
- V případě pásma **MW** není teleskopická anténa potřebná, protože pro toto pásmo má přístroj vlastní vestavěnou anténu. Otáčením přístroje nastavte anténu do správného směru.

## Informace o aplikacích MP3

MP3 (MPEG Audio Layer 3) je technologie vyvinutá na komprimaci hudebních materiálů, která podstatně snižuje množství digitální údajů na audio CD, přičemž zachovává kvalitu zvuku originální CD.

### • Odkud získáte hudební soubory

Buď si stáhnete povolené hudební soubory MP3 z Internetu na pevný disk Vašeho počítače nebo si je vyrobíte z vlastní audio CD. Pro tuto možnost vložte do driveru CD-ROM-u počítače audio CD a konvertujte ji příslušným kódovacím programem. Pro hudební soubory MP3 bude kvalita zvuku odpovídající při minimální rychlosti přenosu dat 128 kbps.

### • Jak lze sestavit soubory MP3 na CD-ROM-u

Nahrávačem CD Vašeho počítače nahrajte („zapište“) hudební soubory z pevného disku na CD-ROM.

## Užitečné tipy:

- Dbejte, aby soubory MP3 byly zakončeny na .mp3.
- Maximální počet hudebních souborů a alb je přibližně 500 (počítáno s názvem souboru s průměrně 20 znaky)
- Počet skladeb, které lze zreprodukovat závisí na délce názvu souboru. Zvolíte-li kratší názvy souborů, bude podporováno více souborů.

## Reprodukce CD

Na tomto přehrávači CD se mohou přehrávat audiové disky (Audio Discs) včetně těch, na které lze nahrávat (CD-R) a které lze přepisovat (CD-RW), a MP3-CD.

## DŮLEŽITÉ!

- Pokud disk obsahuje zvukové stopy a soubory MP3, přehrají se pouze zvukové stopy.
- Tento přehrávač nepodporuje CD formát UDF.

**1** Nadzvedněte CD dvířka **LIFT TO OPEN** (ZVEDNOUT PRO OTEVŘENÍ). Vložte CD etiketou směrem nahoru, potom jemně přitiskněte víko a zavřete prostor pro CD.

**2** **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozice **CD/MP3**.

→ Displej ukáže --- a pak, celkový počet stop.

**3** Stisknutím tlačítka **▶/||** započnete reprodukci.

→ **Audio CD**: objeví se aktuální číslo stopy

**MP3**: Displej: „MP3“ a pořadové číslo aktuální skladby. (Viz **3**)

**4** Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶||**. (Viz **4**). Stiskněte znovu tlačítko **▶||** Chcete-li přehrávání obnovit.

**5** Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

### **Užitečné tipy:**

Reprodukce CD bude ukončena i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD;
- přepnete spínač na zvukový zdroj **TUNER**;
- CD dohraje do konce.

---

### **Volba jiné skladby**

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **▶▶**, **◀◀**, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.

**Pouze MP3-CD:** Chcete-li vyhledat určitou stopu MP3, stiskněte nejprve tlačítko **ALBUM +** a tlačítkem vyberte požadované album.

→ Displej ukáže **ALBUM** a stručně aktuální číslo stopy. (Viz **5**)

- V poloze pauza/stop začněte přehrávku stisknutím **▶||**.

---

### **Hledání melodie v rámci jedné skladby**

- 1** Během reprodukce podržte stisknuté tlačítko **◀◀ / ▶▶**.  
→ Rychlost reprodukce CD se zvýší, zvuk se zeslabí.

2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀ / ▶▶**.

→ Reprodukce pokračuje obvyklým způsobem.

### Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT a RANDOM (Viz [6] - [7])

**REPEAT** – nepřetržitá, opakovaná reprodukce aktuální skladby.

#### Pouze MP3-CD: **REPEAT ALBUM**

– Přístroj bude opakovaně reprodukovat všechny skladby aktuálního alba.

#### **REPEAT ALL**

– nepřetržitá, opakovaná reprodukce celé CD/ program.

Při přehrávání můžete funkci **SHUFFLE** vypnout nebo zapnout stisknutím tlačítka SHUFFLE.

#### **Užitečné tipy:**

– Při přehrávání můžete funkci **SHUF** vypnout nebo zapnout stisknutím tlačítka SHUFFLE.

1 K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **MODE**.

→ Displej ukáže vybraný režim.

2 Je-li přístroj zastavený, začne se přehrávka stisknutím **▶▶**.

3 K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **MODE** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce.  
– Přehrávací funkce lze zrušit též stisknutím **■**.

### Programování skladeb

Do paměti lze uložit 20 skladeb v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

#### **Pouze Audio CD:**

1 V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.

→ Zobrazí: **PROG** a *PO 1* blikáním, ukazující spuštění programu. (Viz [8])

2 Stiskem **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.



- Zobrazí: **PROG** a blikáním Vaše požadované číslo stopy.
- 3** Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.
- Zobrazí: **PROG** a *POZ* blikáním, ukazující další dostupné umístění programu.
- 4** Podle postupu z bodu **2** a **3** volte a ukládejte do paměti další skladby.
- Displej ukáže **PROG** --- po 20 stopách jsou uloženy.
- 5** Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶/II**.
- Pouze MP3-CD:**
- 1** V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.
- Zobrazí: **PROG** a *PO I* blikáním, ukazující spuštění programu.
- 2** Pokud je nutné, stiskněte **ALBUM+** pro vybrání dalšího alba
- Zobrazí: **ALBUM** a vybere další album (Viz **9**)
- 3** Stiskem **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.
- Zobrazí: vybrané číslo stopy na aktuálním albu
- 4** Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.
- Zobrazí: **PROG** a *POZ* blikáním, ukazující další dostupné umístění programu.
- 5** Podle postupu z bodu **2** a **4** volte a ukládejte do paměti další skladby.
- Displej ukáže **PROG** --- po 20 stopách jsou uloženy.
- 6** Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶/II**.
- Užitečné tipy:**
- Bihem přehrávání programu nelze poulívat tlačítka **ALBUM+**.
- Kontrola programu**
- V režimu stop podržte tlačítko **PROG** stisknuté, až se na displeji zobrazí v příslušném pořadí čísla všech uložených stop.

**Jen u MP3: ALBUM** a číslo alba. Objeví se pak číslo uložené stopy na zobrazeném albu.

### Užitečné tipy:

- Není-li naprogramována žádná stopa, zobrazí se na displeji hlášení **POI**.

### Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- stiskněte tlačítko **■** (během přehrávání dvakrát a v pozici stop jednou);
  - přepnete-li na zvukový zdroj **TUNER**;
  - otevřete-li prostor pro CD;
- Displej: Nápis **PROG** zmizí.

### Přehrávač CD a ošetřování CD

- Nikdy se nedotýkejte optiky přehrávače CD!
- Přenesete-li přístroj z chladného místa do tepla, z kondenzovaná pára může způsobit opocení optiky přehrávače CD. V tomto případě není reprodukce CD možná. Nepokoušejte se optiku očistit, ale ponechtejte přístroj na teplém místě a počkejte až se vlhkost odpaří.
- Používejte pouze Digital Audio CD.
- Prostor pro CD ponechtejte vždy zavřený, aby se optika nezaprášila. Z prostoru pro CD utírejte prach měkkým, suchým hadříkem.
- CD vyjmete snadněji z obalu tak, že stisknete fixaci ve středu desky a CD zdvíháte směrem nahoru. CD uchopte vždy jen za okraje a po použití uložte CD zpět do obalu, aby se nepoškodila a nezaprášila.
- CD otírejte měkkým hadříkem, který nepouští chloupky tahy od středu desky směrem k jejímu okraji. Nepoužívejte čisticí prostředky, protože mohou desku poškodit.
- *Nikdy* na CD nic nepište a nic na ni nenalepujte.

## Odstraňování závad

---

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

**UPOZORNĚNÍ:** *Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, v tomto případě totiž ztratíte nárok na záruku.*

### Není zvuk/napětí

---

- *Není nastavená VOLUME*
- Sílu zvuku nastavíte regulátorem VOLUME
- *Síťový přípoj není dobře zasunutý*
- Zasuňte dobře síťový přípoj
- *Vyčerpané/nesprávně vložené napájecí články*
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- *Zůstala připojena sluchátka*
- Odpojte sluchátka
- *Disk CD obsahuje jiné než zvukové soubory*
- Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko ◀▶, ▶▶ a přejděte na zvukovou stopu disku CD - datový soubor přeskočte.

### Displej nefunguje správně/Přístroj nereaguje na žádné tlačítko

---

- *Elektrostatický výboj*
- Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Za několik vteřin ji znovu zasuňte do zásuvky

### Přijímač silně dímí ži huží

---

- Elektrické rušení: přístroj je příliš blízko u TV, VCR nebo počítače
- Přístroj přemístěte dále

### Nekvalitní rádiový příjem

---

- Slabý vysílací signál
- Přemístěte teleskopickou anténu na FM

**indikační označení**

- Není vložena CD
- Vložte CD
- Poškozená/špinavá CD
- Vyměňte/očistěte CD (viz údržba)
- Laserová optika se opotila
- Počkejte, až se vyjasní
- CD-R (Zapisovatelné CD) je prázdné nebo není uzavřené / je vloženo CD-RW (přepisovatelné CD)
- Používejte pouze uzavřená CD-R (zapisovatelná CD) nebo vhodné CD Audio disky

**Poznámky:**

**Toto zařízení nemusí přehrát disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.**

**CD přeskakuje skladby**

- Poškozená nebo špinavá CD
- Vyměňte nebo očistěte CD
- Je zapojena funkce SHUFFLE nebo program
- Vypněte funkci SHUFFLE/program

**Poznámky:**

**Pokud disk obsahuje zvukové stopy a soubory MP3, přehrají se pouze zvukové stopy.**

**MP3-CD přeskakuje alba**

- CD obsahuje složky s ne MP3 soubory.
- Zkontrolujte Váš disk, zda obsahuje odpovídající souborové složky.

## Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

## Technické údaje

**Spotřeba energie.....12W**

**Rozměry (šířka x výška x hloubka).....290 x 146 x 240 (mm)**

**Hmotnost.....2.0 kg**

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



AZ1038



Printed in China

PDCC-PXP-AZ-0818